

000175202 Edición especial, sup., nº 1, 31-XII-89, 1-7

**CULTURA**

**LOS LIBROS DEL DOMINGO**  
EDITOR: EMILIO DIVIJO  
DISEÑO: ISRAEL ALVAREZ

**ACONTECER CULTURAL**

**Visita de Gabriel García Márquez**

El escritor colombiano autor de la famosísima novela *Cien años de soledad* y Premio Nobel de Literatura, Gabriel García Márquez, vendrá a nuestro país en el próximo mes de marzo para asistir al estreno de las siete películas de la serie *Los amores difíciles*, cuyas historias y guiones son de su autoría.

El insigne intelectual colombiano aprovechará esta oportunidad para reunirse con escritores, periodistas y cineastas chilenos. Visitará, además, la tumba del poeta Pablo Neruda y la de su amigo, el presidente Salvador Allende.

# Laberinto sueco

Novela de Víctor Torres y Waldo Torres  
Ediciones Documentas, 1989 (2<sup>a</sup> edición)

1934

Por Vincent Honorat. Agregado lingüístico de la Embajada de Francia

¿Por qué esta novela -cuyos episodios transcurren en el verano sueco de 1970- parece insidiosamente actual? A continuación intentaré describir algunas claves que explicarían el fenómeno.

Aunque no se perciba a primera vista, el hecho decisivo de la narración es el encuentro y colegio de dos mundos -el de la modernidad latinoamericana y el de la posmodernidad europea- encarnados en dos personajes: Eduardo e Ingrid, un chileno de veinticinco años y una sueca de dieciocho, que coinciden en Estocolmo, en el espacio simbólico de una fábrica condenada a automatizarse dentro de corto tiempo. (Trataré de apropriarme simplificada y metafóricamente a las naciones en juego. Modernidad podría ser el cúmulo de grandes expectativas que la Europa occidental puso, desde los inicios del siglo XVII, en el desarrollo de las ciencias y la técnica. Posmodernidad sería la gradual proliferación de incertidumbre provocada por el caótico e incontrolable avance científico-tecnológico, a partir de los años sesenta de nuestro siglo).

Eduardo rechaza los valores implícitos en el concepto denominado progreso, palabra fétiche que sintetiza los triunfos y miserias de la modernidad. Ingrid se siente culpable, incomoda, en medio del hiperdesarrollo sueco, atrapada en la perplexidad posmoderna, fantaseando con escaparse y tal vez emigrar definitivamente a naciones pobres en las que aún perduraran huellas de virtudes que creyó ya aniquiladas en su país.

El libro muestra cómo el intento de conciliar esas dos existencias a través del amor desemboca en el fracaso. Y es precisamente en forma de referir los acontecimientos, en el excepcional uso del lenguaje donde radica la belleza de la obra. Examinaré algunos aspectos que me parecen reveladores del estilo.

Ritmo: Hay una tensión constante en la escritura. Párrafos breves. Síntesis que aluden a la realidad de

manera escueta y perentoria, con cierta crudeza que da al todo el carácter de un reportaje que reconoce la libertad de interpretación del lector. Los hechos conservan una opacidad que potencia y absorbe la iniciativa de los actores. Aquí se advierte coincidencia con la narrativa francesa contemporánea, la que busca dar testimonios fuertes de lo real mediante estructuras de reportaje, y sin embargo novelosos.

Doble veriente: Descubrimiento de otra cultura, de otra objetividad, y simultánea devolución de sí mismo por parte del protagonista. Esto le impone vigor al relato, y también un intenso flujo; éste no procede sólo de la brevedad sintética de los párrafos, sino además del enfrentamiento urgente de las necesidades inmediatas que deben asumir los personajes. La urgencia impide que las vivencias sean meramente contemplativas.

Escépticismo: A pesar del humor agudo que recomienda la novela, se observa una actitud desesperanzada en el personaje narrador, la que surge de las situaciones vividas; y al conjecturar que tal disposición podría ser una postura de los autores, no parece como un paradigma, que se intente imponer arbitrariamente al lector.

La manera directa de resaltar no pretendo conmover, pero convence por eso mismo.

Resumen: en un mundo racista, profundamente dividido, provincial, el punto de vista de la narración logra universalidad.

Víctor y Waldo Torres brindando por la segunda edición de *Laberinto sueco*

## Laberinto sueco [artículo] Vincent Honorat.

Libros y documentos

### AUTORÍA

Honorat, Vincent

### FECHA DE PUBLICACIÓN

1989

### FORMATO

Artículo

### DATOS DE PUBLICACIÓN

Laberinto sueco [artículo] Vincent Honorat. retr.

**FUENTE DE INFORMACIÓN**

[Biblioteca Nacional Digital](#)

**INSTITUCIÓN**

[Biblioteca Nacional](#)

**UBICACIÓN**

[Avenida Libertador Bernardo O'Higgins 651, Santiago, Región Metropolitana, Chile](#)